EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

18. 7. 2007 PE 392.153v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1–159

Návrh zprávy **(PE 380.871v01-00)**
Lilli Gruber
Plán politiky v oblasti legální migrace
(2006/2251(INI))

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 1
Právní východisko 7

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 2
Právní východisko 9 (nové)

- s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvané Společný program pro integraci – Rámec pro integraci státních příslušníků třetích zemí v Evropské unii a na usnesení přijaté Evropským parlamentem dne 6. července 2006 o strategiích a prostředcích pro integraci přistěhovalců v Evropské unii (P6_TA(2006)0318),

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění B

B. vzhledem k tomu, že je nezbytné přijmout globální a konzistentní přístup na evropské úrovni***, jelikož*** změna *přistěhovalecké* politiky v jednom členském státu ovlivní migrační toky a vývoj migrační politiky v dalších členských státech ***(vypouští se)***,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění B

B. vzhledem k tomu, že ***(vypouští se)*** změna *přistěhovalecké* politiky v jednom členském státu ovlivní migrační toky a vývoj migrační politiky v dalších členských státech; že zavedení globální a konzistentní politiky je vzhledem k tomu, že je obtížné dosáhnout dohody mezi členskými státy, možné jen prostřednictvím činností koordinovaných na evropské úrovni,

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 5
Bod odůvodnění B

B. vzhledem k tomu, že je nezbytné přijmout globální a konzistentní přístup na evropské úrovni***, jelikož*** změna *přistěhovalecké* politiky v jednom členském státu ovlivní migrační toky a vývoj migrační politiky v dalších členských státech ***(vypouští se)***,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 6
Bod odůvodnění Ba (nový)

Ba. vzhledem k tomu, že v oddílu sdělení Komise o plánu politiky v oblasti legální migrace nazvaném Budování znalostí a informace je uvedeno, že by se měl uskutečnit další výzkum týkající se povolení pro uchazeče o zaměstnání,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 7
Bod odůvodnění Ba (nový)

Ba. vzhledem k tomu, že migrace je mezinárodním jevem, jehož se jako migranti účastní i občané EU,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 8
Bod odůvodnění C

C. vzhledem k tomu, že *přistěhovalectví* se v několika desetiletích *stalo* ústředním tématem veřejných diskusí v celé Evropské unii ***(vypouští se)***,

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 9
Bod odůvodnění Ca (nový)

Ca. vzhledem k tomu, že přípravou na schválení jakýchkoli předpisů týkajících se politik vracení osob by mělo být přijetí pravidel Společenství, která by otevřela řádné cesty pro legální přistěhovalectví,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 10
Bod odůvodnění Ca (nový)

Ca. vzhledem k tomu, že je třeba přijmout komplexnější a širší definici přistěhovalců, včetně definice statusu osob, které nejsou uprchlíky, avšak přesto nemohou být vráceni do své země původu, která by odrážela vývoj migračních toků,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 11
Bod odůvodnění D

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 12
Bod odůvodnění D

vypouští se

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 13
Bod odůvodnění D

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 14
Bod odůvodnění D

D. vzhledem k tomu, že ***odpovědnost a úloha novinářů a činitelů v mediálním světě je zásadní pro všeobecné vnímání migrace veřejností a že se v rámci tohoto mnohem složitějšího tématu příliš často klade hlavní důraz na lidské tragédie a krizové situace,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 15
Bod odůvodnění E

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 16
Bod odůvodnění E

E. vzhledem k tomu, že ***k příčinám a důsledkům legálního a nelegálního přistěhovalectví by se mělo ve*** veřejných ***diskusích přistupovat vyváženým způsobem a více pozornosti by se mělo věnovat*** obtížím a problémům, jež mohou nastat,

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 17
Bod odůvodnění F

F. vzhledem k tomu, že ***je důležité si uvědomit, že nárůst migračních toků by měl být považován za globální jev, který má řadu příčin a následků,***

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 18
Bod odůvodnění F

F. vzhledem k tomu, že ***(vypouští se) je důležité si uvědomit, že nárůst migračních toků by měl být považován za globální jev, který má řadu příčin a následků,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 19
Bod odůvodnění Ga (nový)

Ga. ***vzhledem k tomu, že značný počet osob se pro migraci může rozhodnout také ve snaze získat další vzdělání nebo pracovní zkušenosti, protože to vyžaduje jeho podnikání nebo z rodinných důvodů,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 20
Bod odůvodnění H

H. ***vzhledem k tomu, že z důvodu stárnutí obyvatelstva a demografické změny je nutné přehodnotit přistěhovaleckou politiku, jelikož současnou a budoucí situaci na trhu práce EU lze obecně popsat jako stav, který vyžaduje dobře řízené legální přistěhovalectví,***

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 21
Bod odůvodnění H

H. ***vzhledem k tomu, že z důvodu stárnutí obyvatelstva a demografické změny je nutné přehodnotit přistěhovaleckou politiku, jelikož současnou a budoucí situaci na trhu práce EU lze obecně popsat jako stav, který vyžaduje dobře řízené legální přistěhovalectví,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 22
Bod odůvodnění H

H. vzhledem k tomu, že ***se diskutuje o tom, zda*** *přistěhovalectví* ***odvrací*** tendence demografického úbytku v Evropě ***(vypouští se)***; a vzhledem k tomu, že legální a kontrolovaná ekonomická migrace je v Evropě, kde by měl podle Eurostatu počet obyvatel v produktivním věku z celkového počtu obyvatel klesnout o více než

50 milionů do roku 2050, ***možná***,

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Lilli Gruber

Pozměňovací návrh 23
Bod odůvodnění H

H. vzhledem k tomu, že přínos *přistěhovalectví* pomáhá odvracet tendence demografického úbytku v Evropě a podporovat zde růst; a vzhledem k tomu, že legální a kontrolovaná ekonomická migrace je v Evropě, kde ***(vypouští se)*** podle Eurostatu ***klesne*** počet obyvatel v produktivním věku z celkového počtu obyvatel o více než 50 milionů do roku 2050, potřebná,

Or. es

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 24
Bod odůvodnění H

H. vzhledem k tomu, že přínos *přistěhovalectví* pomáhá odvracet tendence demografického úbytku v Evropě a podporovat zde růst; a vzhledem k tomu, že legální a kontrolovaná ekonomická migrace ***a usazování jsou*** v Evropě, kde by měl podle Eurostatu počet obyvatel v produktivním věku z celkového počtu obyvatel klesnout o více než 50 milionů do roku 2050, ***potřebné***,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 25
Bod odůvodnění Ha (nový)

Ha. vzhledem k tomu, že podle Zelené knihy o přístupu EU k řízení ekonomické migrace (KOM(2004)0811) bude Evropská unie do roku 2030 potřebovat přibližně 20 milionů migrantů, bez nichž nebude schopna splnit cíle Lisabonské strategie a bude muset omezit sociální ochranu,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 26
Bod odůvodnění I

I. vzhledem k tomu, že by bylo vhodné zapojit do veřejných diskusí o těchto otázkách ***občanskou společnost***, a to s ohledem na úlohu, jakou má *přistěhovalectví* pro hospodářský rozvoj, růst, a v důsledku toho i pro zaměstnanost v Evropě,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 27
Bod odůvodnění Ia (nový)

Ia. vzhledem k tomu, že skupinu, které se nejvíce dotýká diskriminace na trhu práce, tvoří migrantky; vzhledem k tomu, že čelí segregaci, jsou diskriminovány, pokud jde o mzdy, a jsou nuceny přijímat horší pracovní podmínky a menší jistotu zaměstnání,

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 28
Bod odůvodnění J

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 29
Bod odůvodnění J

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 30
Bod odůvodnění K

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 31
Bod odůvodnění K

K. vzhledem k tomu, že ***kontroly*** *legálního přistěhovalectví* ***se stále zpřísňují***; že některé země zavedly ***různé systémy*** pro legální *přistěhovalectví* ***(vypouští se)*** založené ***na kvótách nebo získání*** bodů; ***(vypouští se)*** že je tedy chybou domnívat se, že *přistěhovalectví* není *kontrolované*,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 32
Bod odůvodnění Ka (nový)

Ka. vzhledem k tomu, že současné způsoby legálního vstupu do Evropské unie podléhají mnoha omezením, což nepřímo podporuje nelegální přistěhovalectví,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Ona Juknevičienė

Pozměňovací návrh 33
Bod odůvodnění L (nový)

L. vzhledem k tomu, že nedostatek nekvalifikovaných i kvalifikovaných pracovních sil v EU je částečně způsoben omezeními volného pohyb osob z nových členských států,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 34
Bod odůvodnění L

L. vzhledem k tomu, že je třeba připomenout, že v oblasti ekonomické migrace se uplatňuje preferenční zásada Společenství ***(která představuje určitý druh diskriminace osob ze zemí, jež nejsou členy EU)*** a že na volný pohyb státních příslušníků z nových členských států se vztahují přechodná opatření,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 35
Bod odůvodnění M

M. vzhledem k tomu, že ***boj proti nelegálnímu přistěhovalectví a obchodu s lidmi je neoddělitelně spjat s politikami pro přijímání ekonomických přistěhovalců i s opatřeními v oblasti integrace,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 36
Bod odůvodnění M

M. vzhledem k tomu, že ***otevření cest pro legální přistěhovalectví přispěje k boji proti nelegálnímu přistěhovalectví a obchodu s lidmi,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 37
Bod odůvodnění N

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 38
Bod odůvodnění N

N. vzhledem k tomu, že jak podle současných smluv, tak podle návrhu ***nové*** smlouvy jsou členské státy fakticky i právně odpovědné za stanovení počtu ekonomických přistěhovalců, jimž je povolen vstup do Evropské unie za účelem zaměstnání,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 39
Bod odůvodnění N

N. vzhledem k tomu, že ***(vypouští se)*** podle současných smluv ***(vypouští se)*** jsou členské státy fakticky i právně odpovědné za stanovení počtu ekonomických přistěhovalců, jimž je povolen vstup do Evropské unie za účelem zaměstnání,

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 40
Bod odůvodnění Na (nový)

Na. vzhledem k tomu, že by bylo účinnější zavést společnou politiku legálního přistěhovalectví na základě víceletého plánování legálních vstupů na úrovni EU,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 41
Bod odůvodnění O

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 42
Bod odůvodnění O

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 43
Bod odůvodnění O

O. vzhledem k tomu, že ***z rozdílů*** mezi postupy pro nelegální *přistěhovalectví* upravenými Smlouvou (spolurozhodování s Parlamentem a kvalifikovaná většina v Radě) a pro legální *přistěhovalectví* (konzultace Parlamentu a jednomyslnost v Radě) ***jasně vyplývá, že členské státy si přejí zachovat přímou kontrolu nad přistěhovaleckou politikou,***

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 44
Bod odůvodnění Oa (nový)

Oa. vzhledem k tomu, že většina migrantů, kteří v současnosti pobývají v členských státech legálně, vstoupila na území EU nelegálními cestami, což potvrzuje, že současné politiky legální vstup nepodporují,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 45
Bod odůvodnění P

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 46
Bod odůvodnění P

P. vzhledem k tomu, že legální *přistěhovalectví* musí doprovázet účinná politika integrace; že integrace představuje proces, který má dvojí význam, jelikož se týká jak přistěhovalců ze třetích zemí, tak evropského obyvatelstva ***(vypouští se)***,

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 47
Bod odůvodnění P

P. vzhledem k tomu, že legální *přistěhovalectví* musí doprovázet účinná politika integrace; že integrace představuje proces, který má dvojí význam, jelikož se týká jak přistěhovalců ze třetích zemí, tak evropského obyvatelstva, a že neoddělitelně spočívá na dodržování povinností vůči hostitelské zemi a současně na dodržování práv přistěhovalců***; že by osobám mělo být umožněno a usnadněno žít s partnerem a dětmi,***

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 48
Bod 1

1. vítá ***odpověď Komise na žádost Evropské rady o předložení plánu politiky v oblasti legální migrace, včetně postupů pro přijímání, které umožní rychle reagovat na proměnlivé požadavky trhu práce***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 49
Bod 1

1. ***bere na vědomí*** iniciativu Komise, pokud jde o předložení akčního plánu pro legální *přistěhovalectví* a souhlasí s jejím názorem, že účinný přístup k jevu migrace nelze omezit výhradně na vytvoření migračních cest a nástrojů, ale ***že akční plán musí být***

soudržný s politikou členských států a se společnými opatřeními pro boj proti nelegálnímu přistěhovalectví a že musí zohledňovat integraci i spolupráci se třetími zeměmi;

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 50
Bod 1a (nový)

1a. vítá iniciativu Uplatňování globálního přístupu k migraci ve východních a jihovýchodních regionech sousedících s Evropskou unií (KOM(2007)0247); vyzývá členské státy a Komisi, aby zajistily, že budou vyčleněny dostatečné lidské a finanční zdroje pro řádné uplatňování komplexního přístupu k migraci; zdůrazňuje, že je třeba na regionální úrovni více diskutovat o legální migraci a spolupracovat v této oblasti a vítá myšlenku vytvoření regionální platformy pro spolupráci v oblasti migrace, do níž by se zapojili všichni relevantní činitelé ze strany EU a z příslušných regionů;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 51
Bod 1a (nový)

1a. má za to, že s nelegálním přistěhovalectvím nelze bojovat, aniž by byly současně vytvořeny prostředky a cesty pro legální přistěhovalectví, jelikož oba tyto jevy jsou úzce spojeny;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Ona Juknevičienė

Pozměňovací návrh 52
Bod 1a (nový)

1a. domnívá se, že současné demografické změny a jejich dopad na společnost mají zásadní význam pro budoucnost hospodářství členských států a celé EU; domnívá se, že jasná a přesně vymezená politika ekonomické migrace může poskytnout krátkodobé řešení nedostatku pracovních sil na trhu práce;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ona Juknevičienė

Pozměňovací návrh 53
Bod 1b (nový)

1b. domnívá se však, že přistěhovalecká politika musí nejen zohlednit přednostní zásadu Společenství, ale rovněž řádně zvážit hospodářský dopad přechodných opatření, která v současnosti ovlivňují volný pohyb občanů nových členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 54
Bod 2

2. podporuje ***(vypouští se)*** přístup, na němž je plán politiky založen ***(vypouští se) a jehož účelem je*** překonat situaci, kdy byl v Radě zablokován návrh směrnice Rady o podmínkách vstupu a pobytu pracovníků, kteří jsou státními příslušníky třetích států, kteří vykonávají placenou práci nebo pracují jako osoby samostatně výdělečně činné***, předložený v roce 2001***; ***(vypouští se)***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 55
Bod 3

3. má za to, že je zásadní shromažďovat ***ucelené a spolehlivé*** statistické údaje týkající se migračních jevů ***(vypouští se); očekává, že všechny členské státy budou včas a řádně uplatňovat nařízení o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany***; vyzývá Komisi, aby ***ve spolupráci s členskými státy předložila odhad počtu osob, které by mohly být dotčeny čtyřmi zvláštními směrnicemi***; ***očekává, že Evropská migrační síť do této oblasti brzy významně přispěje (ve spolupráci s Eurostatem);***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 56
Bod 3

3. má za to, že ***pro účinné plánování, přijímání, uplatňování a vyhodnocování migrační politiky*** je zásadní shromažďovat a sjednocovat statistické údaje týkající se migračních jevů, a to ve spolupráci s členskými státy; očekává od Evropské migrační sítě (EMN), že v tomto smyslu společně s Eurostatem rychle a podstatným způsobem přispěje k řešení nedostatku konzistentních a spolehlivých údajů; vyzývá Komisi, aby usilovala o užší a systematičtější formy spolupráce s OECD, pokud jde o mezinárodní migraci, a to zejména v oblasti statistiky; požaduje, aby byla věnována zvláštní pozornost postavení žen, které představují polovinu přistěhovalců; ***vyzývá členské státy, aby vytvářely statistiky odpovídající harmonizovaným definicím a aby poskytovaly všechny informace požadované pro výklad těchto statistik;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 57
Bod 3

3. má za to, že je zásadní shromažďovat a sjednocovat statistické údaje týkající se migračních jevů, a to ve spolupráci s členskými státy; očekává od Evropské migrační sítě (EMN), že v tomto smyslu společně s Eurostatem rychle a podstatným způsobem přispěje k řešení nedostatku konzistentních a spolehlivých údajů; vyzývá Komisi, aby usilovala o užší a systematičtější formy spolupráce s OECD, pokud jde o mezinárodní migraci, a to zejména v oblasti statistiky; ***(vypouští se)***

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 58
Bod 3

3. má za to, že je zásadní shromažďovat a sjednocovat statistické údaje týkající se migračních jevů, a to ve spolupráci s členskými státy; ***domnívá se, že je důležité vymezit jasný účel takových statistických údajů a*** očekává od Evropské migrační sítě (EMN), že v tomto smyslu společně s Eurostatem rychle a podstatným způsobem přispěje k řešení nedostatku konzistentních a spolehlivých údajů; vyzývá Komisi, aby usilovala o užší a systematičtější formy spolupráce s OECD, pokud jde o mezinárodní migraci, a to zejména v oblasti statistiky; požaduje, aby byla věnována zvláštní pozornost postavení žen, které představují polovinu přistěhovalců;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 59
Bod 4

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 60
Bod 4

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 61
Bod 5

5. ***zdůrazňuje, že soubor návrhů obsažený v plánu politiky by neměl bránit vzniku dalších návrhů týkajících se jiných oblastí a/nebo jiných vybraných kategorií ekonomických přistěhovalců (vypouští se)***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 62
Bod 5

5. ***zdůrazňuje, že soubor návrhů předložený na politické úrovni, by neměl ohrožovat další návrhy týkající se jiných odvětví a/nebo návrhy týkající se jiných vybraných kategorií ekonomických přistěhovalců;***

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 63
Bod 5

5. ***konstatuje***, že mezi dotčenými odvětvími není navržena žádná směrnice, která by se týkala podmínek vstupu a pobytu nekvalifikovaných nebo nedostatečně kvalifikovaných pracovníků, kteří se však významně podílejí na ekonomické migraci v Evropě;

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 64
Bod 5a (nový)

5a. vítá důsledky pro institucionální uspořádání vyplývající z návrhu reformní smlouvy, vyplývající z mandátu pro mezivládní konferenci, který rozšiřuje hlasování kvalifikovanou většinou a spolurozhodovací pravomoci na oblast policejní a soudní spolupráce v trestních věcech, jakož i rozšíření pravomocí vztahujících se k politikám Unie v oblasti azylu a přistěhovalectví; vítá zejména rozšíření řádného legislativního postupu na legální migraci a domnívá se, že je vhodné, aby si členské státy i nadále ponechaly svrchované právo stanovit počet migrujících pracovníků, které mohou na své území přijmout;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 65
Bod 5a (nový)

5a. připomíná, že legální migrace ze zemí EPS by měla být upřednostněna před legální migrací z ostatních třetích zemí, aby se prohloubily vztahy mezi EU a zeměmi EPS, zlepšilo se vnímání EU v partnerských zemích a napomohlo se vytvoření oblasti prosperity, stability a bezpečnosti kolem EU; domnívá se, že EU by měla upřednostnit legální migraci ze třetích zemí, které projevují ochotu a jsou schopny spolupracovat v oblastech, jakými jsou řízení ochrany hranic, boj proti nelegálnímu přistěhovalectví a obchodu s lidmi a uzavírání readmisních dohod;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 66
Bod 6

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 67
Bod 6

6. ***(vypouští se)***; vyzývá Komisi, aby vypracovala krátkodobý a střednědobý výhled týkající se požadavků jednotlivých členských států na další pracovní sílu; vyzývá členské státy, aby Komisi poskytly své statistické výhledy, aby mohla provést příslušnou prognózu potřeb pracovní síly v Evropské unii;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 68
Bod 6a (nový)

6a. domnívá se, že by měla být věnována zvláštní pozornost situaci nezletilých, kteří se z důvodu migrace rodičů dostali do složité situace, a návrhům majícím za cíl zmírnění takových negativních účinků;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 69
Bod 7

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 70
Bod 7

7. má za to, že k tomu, aby Evropská unie konečně disponovala účinnou a soudržnou *přistěhovaleckou* politikou, je nezbytné, aby byly v rámci reformy smluv a právě probíhajících diskusí týkajících se zjednodušené smlouvy přijaty účinnější rozhodovací mechanismy, které by umožnily rozšíření spolurozhodování Parlamentu a Rady a kvalifikované většiny na všechny *přistěhovalecké* politiky ***(vypouští se)***;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 71
Bod 7

7. má za to, že ***(vypouští se)*** je nezbytné, aby byly v rámci reformy smluv a právě probíhajících diskusí týkajících se zjednodušené smlouvy přijaty účinnější rozhodovací mechanismy, ***čímž by rozhodnutí týkající se přistěhovalecké*** politiky ***příslušela především členským státům***;

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 72
Bod 7

7. má za to, že k tomu, aby Evropská unie konečně disponovala účinnou a soudržnou *přistěhovaleckou* politikou, je nezbytné, aby byly v rámci reformy smluv a právě probíhajících diskusí týkajících se zjednodušené smlouvy přijaty účinnější rozhodovací mechanismy, které by umožnily rozšíření spolurozhodování Parlamentu a Rady a kvalifikované většiny na všechny *přistěhovalecké* politiky (a tedy i na legální migraci, s výjimkou vnitrostátních kvót pro ekonomické přistěhovalce)***, a aby bylo obdobně zavedeno víceleté plánování vstupů na úrovni EU***;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 73
Bod 7a (nový)

7a. domnívá se, že v souvislosti s nynějšími reformami Smluv a vzhledem k tomu, že Komise začne od září 2007 předkládat konkrétní návrhy na realizaci plánu politiky v oblasti legální migrace, jenž se týká pracovníků ze třetích zemí, je třeba odstranit stávající omezení volného pohybu pro pracovníky ze všech nových členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 74
Bod 8

8. považuje za nezbytné, aby byly jasně definovány všechny kategorie ***ekonomických přistěhovalců***, jichž se týkají připravované směrnice; vyzývá členské státy ke koordinaci a výměně osvědčených postupů při využití mechanismu vzájemné výměny informací v oblasti azylu a přistěhovalectví upraveného rozhodnutím 2006/688/ES;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 75
Bod 8

8. považuje za nezbytné, aby byly jasně definovány všechny kategorie ***ekonomických přistěhovalců***, jichž se týkají připravované směrnice; vyzývá členské státy ke koordinaci a výměně osvědčených postupů při využití mechanismu vzájemné výměny informací v oblasti azylu a přistěhovalectví upraveného rozhodnutím 2006/688/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Lilli Gruber

Pozměňovací návrh 76
Bod 8a (nový)

8a. vyzývá Radu, aby ve všech složeních, v nichž za tuto oblast zodpovídá (spravedlnost a vnitřní věci, zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele), více usilovala o koordinaci svých diskusí o plánu politiky v oblasti legální migrace;

Or. es

Pozměňovací návrh, který předkládají Jeanine Hennis-Plasschaert and Adina-Ioana Vălean

Pozměňovací návrh 77
Bod 8a (nový)

8a. je přesvědčen, že by měly být okamžitě odstraněny přechodné vnitřní překážky volnému pohybu pracovníků z nových členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Ona Juknevičienė

Pozměňovací návrh 78
Bod 8a (nový)

8a. podporuje vytvoření přistěhovaleckého portálu EU; v této souvislosti vítá rozšíření služeb EURES podporující řízení ekonomické migrace státních příslušníků třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 79
Bod 9

9. má za to, že je nezbytné přijmout směrnici, která by státním příslušníkům třetích zemí zaměstnaným legálně v některém členském státě zajistila společný rámec práv, jemuž by odpovídalo určité množství povinností***, a trvá na tom, aby taková směrnice byla předložena dříve než čtyři zvláštní směrnice***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 80
Bod 9a (nový)

9a. zdůrazňuje, že v rámci jakéhokoli posuzování podmínek pro vstup legálních přistěhovalců je třeba pamatovat na to, že i samotní občané EU (a členové jejich

rodiny) jsou povinni dodržovat předpisy týkající se vstupu, pobytu a volného pohybu v rámci Evropské unie, které jsou stanoveny v nařízení Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států[1], podle něhož občané EU, kteří si přejí pobývat v jiném členském státu po dobu přesahující tři měsíce, musí mít dostatečné prostředky pro zaopatření sebe a své rodiny, a pokud tuto povinnost nesplní, budou z členského státu, v němž pobývají, vyhoštěni; vyhoštěni mohou být i z důvodů týkajících se veřejného zdraví, veřejné bezpečnosti a jejich záznamu v trestním rejstříku;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 81
Bod 10

10. ***připomíná, že je třeba zabránit existenci dvojích měřítek týkajících se*** práv pro různé kategorie pracovníků ***a že je třeba zaručit zejména práva*** sezónních zaměstnanců a placených stážistů, jimž hrozí větší riziko ***zneužití***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 82
Bod 10

10. trvá na tom, ***(vypouští se) že*** zvláštní pozornost je třeba věnovat právům kategorie sezónních zaměstnanců a placených stážistů, jimž hrozí větší riziko podvodu;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 83
Bod 10a (nový)

10a. domnívá se rovněž, že v některé směrnici by měl být navrženy postupy, které by přistěhovalcům umožnily změnit status nebo zaměstnání, pokud zůstávají v EU;

Or. en

[1] Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 84
Bod 11

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 85
Bod 11

11. schvaluje myšlenku ***jednotné žádosti o společné povolení k pobytu a pracovní povolení***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 86
Bod 11a (nový)

11a. vyjadřuje pochyby, pokud jde o návrhy, o nichž se v některých členských státech diskutuje a které se týkají vytvoření určitých forem „sebesponzorování“ přistěhovalců, kteří by byli povinni prokázat, že jsou schopni se uživit, na základě prohlášení o majetku, jež by při vstupu do některého členského státu předložili jako záruku; domnívá se, že takové formy sponzorování neposkytují dostatečné záruky, co se týče přistěhovalců, kteří dosud nemají zajištěné zaměstnání, a že pokud by takováto opatření nebyla řádně sledována, mohla by vést k právní nejistotě a poskytovat prostor pro podvody a korupci; domnívá se, že pouhé majetkové prohlášení přistěhovalce, který není zaměstnaný, není při vstupu dostatečným důkazem jeho důvěryhodnosti;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 87
Bod 11a (nový)

11a. domnívá se, že je zásadní, aby uchazečům o zaměstnání byla vydávána povolení k pobytu;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 88
Bod 12

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 89
Bod 12

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 90
Bod 12

12. má za to, že opatření ve prospěch ***krátkodobého*** *legálního přistěhovalectví* by měla ***přistěhovalcům*** umožnit převod práv na důchod a ***nabytých*** sociálních práv spojených s vykonanou prací***, na něž byli povinni odvádět příspěvky,*** při ***definitivním*** návratu do země původu;

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 91
Bod 12

12. má za to, že opatření ve prospěch *legálního přistěhovalectví* by měla umožnit převod práv na důchod ***(vypouští se)*** spojených s vykonanou prací při návratu do země původu;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 92
Bod 12

12. má za to, že opatření ve prospěch *legálního přistěhovalectví* by měla ***zaručit, že práva*** na důchod a ***sociální práva spojená*** s vykonanou prací ***budou zachována*** při návratu ***osob*** do země původu;

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 93
Bod 13

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 94
Bod 13

13. klade si otázky ohledně zmínky o zjišťování ***„nejmodernějších“*** biometrických údajů v plánu politiky; považuje za nezbytné, aby ***ochrana*** osobních údajů ***byla dodržována ve všech případech, zejména pokud jde o zásadu proporcionality a omezení účelu***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 95
Bod 13

13. ***domnívá se, že zmínka*** o zjišťování biometrických údajů v plánu politiky ***je nevhodná***; považuje za nezbytné, aby byly ověřeny zejména zásady proporcionality a účelu, v souladu s platnými pravidly na ochranu osobních údajů;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 96
Bod 14

14. ***souhlasí s tím, že vzájemné*** uznávání diplomů ***a jiných dokladů o kvalifikaci je nezbytné k tomu, aby se předešlo ztrátám, pokud jde o příjmy a zhodnocení dovedností u přistěhovalců, jakož i v případě zemí pobytu a zemí původu***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 97
Bod 14

14. považuje za nezbytné vypracovat systém vzájemného uznávání diplomů ***(akademických i odborných)***, který by umožnil zrychlit konzulární postupy ***a zlepšit možnost migrujících pracovníků zachovat si svůj pracovní profil a účinněji jej využívat***;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 98
Bod 16

16. vítá výše uvedené sdělení Komise o cirkulační migraci a partnerstvích mobility mezi Evropskou unií a třetími zeměmi; ***souhlasí s tím, že je třeba zamezit negativnímu vlivu „odlivu mozků“ a namísto toho podpořit „cirkulaci kvalifikovaných osob“;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 99
Bod 17

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 100
Bod 17

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 101
Bod 17

17. ***(vypouští se)*** žádá Komisi, aby upřesnila podmínky organizace a řízení, vzhledem k tomu, že „pokud není migrace řádně vypracována a řízena, může se migrace původně zamýšlená jako cirkulační snadno změnit na stálou migraci, a tak nesplnit stanovený účel“; ***dále Komisi žádá, aby vysvětlila spojitost mezi cirkulačním přístupem a integrací;***

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 102
Bod 17

17. ***zdůrazňuje však, že „***migrace původně zamýšlená jako cirkulační***“ se může „***snadno změnit na stálou migraci, a tak nesplnit stanovený účel“;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 103
Bod 18

18. zdůrazňuje ***kromě toho*** význam, jaký má budování stabilních ***pracovních*** vztahů ***v souladu se zákonem*** mezi podniky a zaměstnanci ***(vypouští se)*** pro zlepšení produktivity a ***(vypouští se) konkurenceschopnosti EU***; vybízí tedy Komisi, aby ***(vypouští se)*** zvážila ***účinky***, jaké by ***v tomto ohledu mohla*** mít ***(vypouští se)*** cirkulační migrace ***(vypouští se)***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 104
Bod 19

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 105
Bod 19

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 106
Bod 19

19. zdůrazňuje, že příliš široké využívání systémů cirkulační migrace by mohlo představovat strukturální překážku pro integraci, která vyžaduje stabilitu a kontinuitu ***pro jednotlivce a jejich rodiny; domnívá se, že by jednotlivcům mělo být umožněno a usnadněno žít s partnerem a dětmi***; vyzývá tedy Komisi, aby upřesnila vztah mezi cirkulačním přístupem a *přistěhovalectvím* ***a aby zkoumala obtíže,kvůli kterým je pro jednotlivce a jejich rodiny těžší zůstat spolu***;

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 107
Bod 20

20. podporuje myšlenku dlouhodobých víz opravňujících k dalšímu vstupu***, jakož i*** možnost upřednostnění dřívějších migrantů při získání nového povolení k pobytu za účelem ***dalšího*** dočasného zaměstnání;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean Lambert

Pozměňovací návrh 108
Bod 20a (nový)

20a. vyzývá Komisi, aby zvážila možnosti navržené Evropským parlamentem i Evropským hospodářským a sociálním výborem a aby předložila komplexní studii o možnosti zavedení systému zelených karet a víz pro uchazeče o zaměstnání;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 109
Bod 21

21. ***vyjadřuje pochybnosti jak ohledně projektu*** střediska pro migrační informace a řízení migrace, které by mělo být zřízeno v Mali***, tak*** pokud jde o jeho přesné pravomoci a rozpočet; žádá Komisi, aby ověřila, zda jsou zajištěny rovné podmínky pro přístup k informacím pro státní příslušníky této země, a aby o tomto projektu i o všech plánovaných činnostech tohoto druhu v jiných zemích ***předběžně*** informovala jeho ***příslušné výbory***;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 110
Bod 21

21. zdůrazňuje svůj zájem o projekt střediska pro migrační informace a řízení migrace,

které by mělo být zřízeno v Mali; ***(vypouští se)*** žádá Komisi, ***(vypouští se)*** aby ***příslušným výborům EP poskytla podrobné předběžné informace o právním základě a rozpočtových ustanoveních vztahujících se k tomuto*** projektu ***a aby tyto informace jakož i informace*** o ***(vypouští se)*** plánovaných činnostech tohoto druhu v jiných zemích ***(vypouští se)*** pravidelně ***aktualizovala***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 111
Bod 21

21. zdůrazňuje svůj zájem o projekt střediska pro migrační informace a řízení migrace, které by mělo být zřízeno v Mali; klade si však otázky, pokud jde o jeho přesné pravomoci a rozpočet; žádá Komisi, aby ověřila, zda jsou zajištěny rovné podmínky pro přístup k informacím pro státní příslušníky této země, a aby o tomto projektu i o všech plánovaných činnostech tohoto druhu v jiných zemích pravidelně informovala jeho příslušný výbor; ***podporuje myšlenku uplatňovat stejný přístup i na východní sousední regiony;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 112
Bod 21a (nový)

21a. vyjadřuje pochybnosti, pokud jde o návrhy týkající se zavádění správních postupů pro vydávání víz, o nichž se v některých členských státech diskutuje a podle nichž by měly být vytvořeny seznamy přistěhovalců, kteří si přejí vstoupit do EU za účelem hledání zaměstnání, přičemž tyto postupy by prováděly přímo země původu, které by byly pověřeny úkolem udržovat tyto seznamy a databáze, jež by předávaly střediskům pro přistěhovalce v členských státech; domnívá se, že pověřit udržováním seznamů přistěhovalců pro účely vydávání víz přímo země původu (což by vedlo k vytvoření skutečných pracovních agentur v zemích původu) by znamenalo vytvořit právní nejistotu a nevyhnutelně také otevřít prostor pro korupci, zejména v zemích, kde k takovým případům dochází často;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 113
Bod 22

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Luis Herrero-Tejedor

Pozměňovací návrh 114
Bod 23

vypouští se

Or. es

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 115
Bod 23

23. podporuje veškerá opatření na zvýšení přitažlivosti Evropské unie pro nejkvalifikovanější pracovníky, která by byla v souladu s obnovením Lisabonské strategie, k němuž v současnosti dochází; navrhuje za tímto účelem Komisi a členským státům přijmout následující opatření:

– přiznat těmto pracovníkům ***a jejich partnerům a dětem*** s okamžitou platností právo na volný pohyb v Evropské unii;

– umožnit jim, aby zůstali v Evropské unii rok po skončení smlouvy nebo po propuštění, aby si mohli hledat zaměstnání***, postarat se o svou rodinu, zajistit svým dětem školní docházku atd.***;

– usnadnit jim přístup k občanství po pěti letech;

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 116
Bod 23

23. podporuje veškerá opatření na zvýšení přitažlivosti Evropské unie pro nejkvalifikovanější pracovníky, ***aby se naplnily potřeby pracovního trhu EU, což by zajistilo prosperitu Evropy i splnění lisabonských cílů***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 117
Bod 23

23. podporuje veškerá opatření na zvýšení přitažlivosti Evropské unie pro nejkvalifikovanější pracovníky, která by byla v souladu s obnovením Lisabonské strategie ***(vypouští se)***;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 118
Bod 24

24. podporuje ***tedy*** veškerá opatření na zjednodušení vstupu těchto pracovníků, přičemž ***vymezení konkrétních potřeb, pokud jde o ekonomické přistěhovalce,*** by ***mělo být*** i nadále ***pravomocí členských států***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 119
Bod 25

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean-Marie Cavada

Pozměňovací návrh 120
Bod 25

25. považuje za důležité zohlednit rizika „odlivu mozků“ při vymezování evropských opatření týkajících se *legálního přistěhovalectví*; odkazuje na výše uvedenou zprávu Společného parlamentního shromáždění AKT–EU o migraci kvalifikovaných pracovníků a jejích důsledcích pro vnitrostátní rozvoj; ***vyzývá Komisi, aby společně se zeměmi původu provedla statistické studie, jejichž účelem by bylo identifikovat odborné oblasti, v nichž je nebezpečí odlivu mozků největší;***

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 121
Bod 26

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 122
Bod 26

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 123
Bod 27

vypouští se

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 124
Bod 27

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 125
Bod 27

27. podporuje návrh místopředsedy Frattiniho na zavedení „modré karty“, která by usnadnila volný pohyb „mozků“ v Evropě a převod zaměstnanců v rámci nadnárodních podniků; ***zdůrazňuje, že by partnerům a dětem migrantů mělo být usnadněno, aby mohli migranty doprovázet;***

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 126
Bod 27

27. podporuje ***(vypouští se) vytvoření pracovních povolení pro EU (takzvané modré karty)***, která by usnadnila volný pohyb „mozků“ v Evropě a převod zaměstnanců v rámci nadnárodních podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Marian-Jean Marinescu

Pozměňovací návrh 127
Bod 28

28. zdůrazňuje, že sezónní pracovníci ze třetích zemí představují zásadní přínos pro odvětví jako zemědělství, stavebnictví a cestovní ruch; má tedy za to, že je nezbytné jim udělit status legality a jistoty; zdůrazňuje v tomto ohledu rostoucí význam nelegálního zaměstnávání v těchto odvětvích v některých členských státech a vyzývá Komisi, aby posílila a urychlila akce v této oblasti; ***vítá v tomto smyslu návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví postihy proti zaměstnavatelům státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem***

(KOM(2007)0249), předložený Komisí;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 128
Bod 28

28. zdůrazňuje, že sezónní pracovníci ze třetích zemí představují zásadní přínos pro odvětví jako zemědělství, stavebnictví a cestovní ruch; ***(vypouští se)*** zdůrazňuje ***(vypouští se)*** rostoucí význam nelegálního zaměstnávání v těchto odvětvích v některých členských státech***,*** a ***považuje tedy navržený režim za zásadní***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 129
Bod 29

29. současně zdůrazňuje zásadní význam flexibility a rychlosti přijímání zaměstnanců v oblasti sezónního zaměstnávání; ***poukazuje na důležitost místních zkušeností, zejména*** v odvětví zemědělství; zdůrazňuje, že je nezbytné ***vzít toto v úvahu***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 130
Bod 30

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 131
Bod 31

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 132
Bod 34

34. ***(vypouští se)*** podporuje rozvoj programů partnerství s vysokými školami ze třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 133
Bod 34

34. navrhuje, aby bylo placeným stážistům vydáno povolení k pobytu na 6 až 12 měsíců ***(vypouští se)***; podporuje rozvoj programů partnerství s vysokými školami ze třetích zemí;

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 134
Bod 35

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 135
Bod 35

35. oceňuje, že došlo k neformálnímu setkání ministrů odpovědných za integraci v Postupimi ve dnech 10. a 11. května 2007; připomíná, že přistěhovalecká politika Evropské unie musí být založena na celkovém přístupu vedoucím k souladu mezi potřebami trhu práce v členských státech ***a*** politikami kladného přijímání a integrace přistěhovalců ***(vypouští se)***; spatřuje ve školství zásadní místo pro multikulturní

dialog;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Inger Segelström

Pozměňovací návrh 136
Bod 35

35. oceňuje, že došlo k neformálnímu setkání ministrů odpovědných za integraci v Postupimi ve dnech 10. a 11. května 2007; připomíná, že přistěhovalecká politika Evropské unie musí být založena na celkovém přístupu vedoucím k souladu mezi potřebami trhu práce v členských státech, politikami kladného přijímání a integrace přistěhovalců a přesnou definicí statusu a občanských, sociálních a politických práv migrantů v celé Evropské unii; spatřuje ve školství ***a v místních společenstvích*** zásadní místo pro multikulturní dialog; ***vyzývá členské státy, aby přistěhovalce a osoby, které je doprovází, povzbuzovaly k začleňování do místních společenství, a aby jim to usnadňovaly;***

Or. sv

Pozměňovací návrh, který předkládá Jean-Marie Cavada

Pozměňovací návrh 137
Bod 35

35. oceňuje, že došlo k neformálnímu setkání ministrů odpovědných za integraci v Postupimi ve dnech 10. a 11. května 2007; připomíná, že přistěhovalecká politika Evropské unie musí být založena na celkovém přístupu vedoucím k souladu mezi potřebami trhu práce v členských státech, politikami kladného přijímání a integrace přistěhovalců a přesnou definicí statusu a ***(vypouští se)*** sociálních a politických práv migrantů v celé Evropské unii; ***domnívá se v této souvislosti, že členské státy by měly vypracovat praktickou příručku shrnující práva a povinnosti migrujících pracovníků, aby jim usnadnily integraci;*** spatřuje ve školství zásadní místo pro multikulturní dialog;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 138
Bod 35a (nový)

35a. vybízí tedy členské státy, aby podporovaly sociální integraci přistěhovalců tím, že

podniknou praktické kroky, aby jim usnadnily zapojení do občanské společnosti, politických stran a odborů a obecně přístup na veřejná místa, kde se lidé sdružují;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 139
Nový název před bodem 36

Spolupráce se zeměmi původu

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 140
Bod 36

36. připomíná své výše uvedené usnesení ze dne 9. června 2005 o vazbách mezi legálním a nelegálním přistěhovalectvím a integrací přistěhovalců, a konkrétně:

– zdůrazňuje, že integrace přistěhovalců vyžaduje přijmout komplexní opatření, která zajistí jejich zařazení na trh práce i jejich sociální, ekonomická a politická práva, což je stejně důležité i pro dosažení lisabonských cílů v oblasti hospodářského růstu a konkurenceschopnosti;

– připomíná, že integrace přináší práva a povinnosti jak přijímající společnosti, tak přistěhovalcům; vyzývá členské státy, aby koordinovaly své vnitrostátní politiky díky otevřené metodě koordinace, na základě společných základních zásad, které přijala Rada v prosinci roku 2005;

(vypouští se)

– zdůrazňuje, že je zásadní podporovat zavádění výuky jazyka přijímající společnosti a organizování kurzů občanské výchovy a vzdělávacích programů, mezi jiným o rovnosti mužů a žen, a posilovat začleňování prostřednictvím práce ***a boje*** proti ghettům ***(vypouští se)***; vyslovuje spokojenost s úvodními seznamovacími programy, které realizují některé členské státy, do nichž se zapojují jak přijímající země, tak noví přistěhovalci; vybízí členské státy, aby více zapojovaly integrované přistěhovalce do své integrační politiky a podporovaly vzájemné styky mezi přistěhovalci a domácím obyvatelstvem;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 141
Bod 36

36. připomíná své výše uvedené usnesení ze dne 9. června 2005 o vazbách mezi legálním a nelegálním přistěhovalectvím a integrací přistěhovalců***; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby se priority integrace odrážely komplexně v různých oblastech politiky, jelikož (sociální) integrace se dotýká různých oblastí;*** zdůrazňuje, že integrace přistěhovalců vyžaduje přijmout komplexní opatření, která zajistí jejich zařazení na trh práce i jejich sociální, ekonomická a politická práva, což je stejně důležité i pro dosažení lisabonských cílů v oblasti hospodářského růstu a konkurenceschopnosti; připomíná, že integrace přináší práva a povinnosti jak přijímající společnosti, tak přistěhovalcům; vyzývá členské státy, aby koordinovaly své vnitrostátní politiky díky otevřené metodě koordinace, na základě společných základních zásad, které přijala Rada v prosinci roku 2005; ***(vypouští se)***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 142
Bod 36a (nový)

36a. domnívá se, že předchozí znalost jazyka a kultury hostitelského členského státu by neměla být základní podmínkou pro to, aby byl přistěhovalcům umožněn vstup do členského státu;

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 143
Bod 37

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 144
Bod 38

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 145
Bod 39

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 146
Název mezi body 39 a 40

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 147
Bod 40

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 148
Bod 40

40. zdůrazňuje zvláštní odpovědnost médií, zvláště evropských veřejných televizních a rozhlasových služeb, za šíření správného obrazu přistěhovalectví ***a*** integrace

(vypouští se);

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 149
Bod 41

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 150
Bod 41

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 151
Bod 43

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 152
Bod 43

43. podporuje projekty, jejichž cílem je ***zavést v zemích původu přípravné a jazykové kurzy, které by přistěhovalcům pomohly rozvinout jejich dovednosti a lépe se přizpůsobit potřebám trhu práce*** v Evropské unii;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 153
Bod 43

43. podporuje projekty, jejichž cílem je vytvořit v hlavních vystěhovaleckých třetích zemích organizace pověřené přípravou a informováním ***potenciálních migrantů a rovněž informováním o negativních aspektech odchodu do Evropské unie;***

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 154
Název mezi body 43 a 44

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 155
Bod 44

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alfredo Antoniozzi

Pozměňovací návrh 156
Bod 45

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh, který předkládá Johannes Blokland

Pozměňovací návrh 157
Bod 45

vypouští se

Or. nl

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 158
Bod 45

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jeanine Hennis-Plasschaert

Pozměňovací návrh 159
Bod 46

vypouští se

Or. en